



SLOVENSKÁ AGENTÚRA
PRE MEDZINÁRODNÚ
ROZVOJOVÚ SPOLUPRÁCU

ZMLUVA č. SAMRS/SSE/282/205/2019

**O REFUNDÁCII NÁKLADOV NA REALIZÁCIU AKTIVITY
NÁSTROJA NA ZDIELANIE SLOVENSKÝCH SKÚSENOSTÍ A EXPERTÍZY**

uzatvorená podľa § 51 Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov
(ďalej len „zmluva“)

medzi nasledujúcimi zmluvnými stranami

na jednej strane

Účastník 1: **MUDr. Rudolf Poruban**
pozícia: detský kardiochirurg
adresa trvalého pobytu:
štát:
číslo účtu:
IBAN:
BIC kod/SWIFT:
Názov banky:
Adresa banky:
Email:

(ďalej len „Účastník 1“)

a

na druhej strane

Účastník 2: **Slovenská agentúra pre medzinárodnú rozvojovú spoluprácu**
sídlo: Pražská 7, 811 04 Bratislava
zriadená: Rozhodnutím ministra ZV SR č. 57/2006 zo dňa 27.12.2006
SWIFT:
IBAN:
IČO:
DIČ:
Tel.:
e-mail: info@slovakaid.sk
webová adresa: www.slovakaid.sk



SLOVENSKÁ AGENTÚRA
PRE MEDZINÁRODNÚ
ROZVOJOVÚ SPOLUPRÁCU

ktorú na účely podpisu tejto zmluvy zastupuje Lucia Kišš, MSc., riaditeľka Slovenskej agentúry pre medzinárodnú rozvojovú spoluprácu (ďalej len „Účastník 2/SAMRS“) a ktorá vystupuje na základe poverenia č. 028102/2018-OSUR.

Zmluvné strany uvedené vyššie

SA DOHODLI

na doleuvedených podmienkach zmluvy.

Článok 1

Predmet zmluvy

1.1 Predmetom tejto zmluvy je refundácia nákladov vynaložených počas trvania tejto zmluvy účastníkom č. 1 v rámci zahraničnej pracovnej cesty zmiešaného slovensko-českého tímu do Nairobi, Keňa v termíne od 10.3. do 18.3.2019. Účelom vyslania je priame zdieľanie skúseností a expertízy s lekármi a zdravotným personálom v nemocnici Mater Hospital so špecializáciou na detskú kardiochirurgiu, v rámci Nástroja na zdieľanie slovenských skúseností a expertízy (Sharing Slovak Expertise - SSE).

SAMRS na základe tejto zmluvy zabezpečí cestovné poistenie, nákup spätočnej letenky v ekonomickej triede a zabezpečí prepravu z Bratislavy na letisko Schwechat a späť.

1.2 SAMRS sa zaväzuje počas trvania tejto zmluvy, v súlade s ustanoveniami tejto zmluvy, refundovať účastníkovi č.1 výšku nákladov súvisiacich s predmetným vyslaním na zahraničnú pracovnú cestu a na základe vyúčtovania cestovných nákladov, všetkých priložených účtovných dokladov a záverečnej správy v lehotách dohodnutých v tejto zmluve.

1.3 SAMRS na základe tejto zmluvy refunduje náklady účastníka č.1 spojené s realizáciou aktivity v súlade s vopred schváleným rozpočtom.

1.4 Účastník č.1 je povinný písomne bez zbytočného odkladu informovať SAMRS o všetkých okolnostiach, ktoré by mohli predstavovať prekážku pri plnení predmetu tejto zmluvy a navrhovať riešenia na odstránenie týchto prekážok. V prípade, že účastník č.1 túto povinnosť poruší, SAMRS má právo na okamžité odstúpenie od zmluvy. Odstúpenie od zmluvy je účinné dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení od zmluvy účastníkovi č.1.

Článok 2

Platobné podmienky, práva a povinnosti zmluvných strán

2.1 Účastník č.1 je povinný zabezpečiť zdieľanie expertných skúseností z detskej kardiológie počas zahraničnej pracovnej cesty do Nairobi, Keňa v termíne od 10.3. do 18.3.2019.

2.2 SAMRS je povinná refundovať preukázané náklady súvisiace s predmetným vyslaním:

- a) ubytovanie v hoteli (1os x 7 nocí)
- b) stravné podľa § 13 Zákona 283/2002 Z.z. o cestovných náhradách
- c) nákup vstupných krátkodobých víz
- d) náhrada potrebných vedľajších výdavkov (nárokovateľné výdavky).

SAMRS na základe tejto zmluvy zabezpečí cestovné poistenie, nákup spätočnej letenky v ekonomickej triede a prepravu z Bratislavy na letisko Schwechat a späť.

2.3 Účastník č.1 je povinný predložiť po návrate zo zahraničnej pracovnej cesty vyúčtovanie cestovných nákladov, ku ktorému priloží všetky účtovné doklady v zmysle položiek uvedených v čl. 1, bode 1.2 tejto zmluvy. Vyúčtovanie spolu s dokladmi a záverečnou správou predloží SAMRS do 15 kalendárnych dní od ukončenia zahraničnej cesty.

2.4 Účastník č.1 sa zaväzuje, že predloží SAMRS krátku záverečnú súhrnnú správu z tejto zahraničnej pracovnej cesty do 15 kalendárnych dní od ukončenia zahraničnej cesty.

2.5 SAMRS je povinná, po splnení povinností zo strany účastníka č. 1 definovaných v bode 2.3 a 2.4 tohto článku, uhradiť účastníkovi č.1 celkovú fakturovanú sumu do 15 kalendárnych dní odo dňa predloženia faktúry a záverečnej súhrnnej správy schválenej SAMRS.

Článok 3

5.1 Ak účastník č. 1 nepredloží požadované dokumenty podľa článku 2 v stanovenej lehote, SAMRS je povinná zaslať oficiálnu upomienku do 15 kalendárnych dní od termínu predkladania. Ak účastník č. 1 opätovne nepredloží požadované dokumenty do 30 kalendárnych dní od doručenia písomnej upomienky, SAMRS si vyhradzuje právo na okamžité odstúpenie od zmluvy v súlade s bodom 1.4 článku 1 a nevyplatenie finančných prostriedkov, ktoré sú predmetom tejto zmluvy.

Článok 4

Záverečné ustanovenia

6.1 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.

6.2 Akékoľvek zmeny alebo doplnky k tejto zmluve musia byť urobené písomne formou dodatku po vzájomnej dohode zmluvných strán.



SLOVENSKÁ AGENTÚRA
PRE MEDZINÁRODNÚ
ROZVOJOVÚ SPOLUPRÁCU

6.3 Zmluva je vyhotovená v 2 rovnopisoch, pričom každá zo zmluvných strán obdrží po jednom vyhotovení.

6.4 Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, s jej obsahom sa riadne a podrobne oboznámili, pričom všetky ustanovenia zmluvy sú im zrozumiteľné. Všetky ustanovenia zmluvy vyjadrujú slobodnú a vážnu vôľu zmluvných strán, ktorá nebola prejavená ani v tiesni, ani za nevýhodných podmienok, čo zmluvné strany svojimi podpismi potvrdzujú.

V Prahe dňa 12.2.2019

V Bratislave dňa 13.2.2019

MUDr. Rudolf Poruban

Účastník č. 1

Lucia Kišš, MSc.

riaditeľka SAMRS